



SUDÁFRICA



REPÚBLICA DOMINICANA



MÉXICO



PERÚ GASTRONÓMICO

Año II, Número 17 • Noviembre de 2008

VIAJANDO

LADEVI
EDICIONES

La revista para planificar sus viajes

Fotografía: Archie Cortesía: Chamela

LAURA ACUÑA
EN ARUBA

AMAZONAS

HOTEL TICUNA LETICIA - HOTEL PARQUE AMACAYACU

DESDE **\$749 mil**
3 DÍAS 2 NOCHES

DECAMERON

Línea gratuita nacional:
01 8000 510 765

Bogotá:
628 00 00

Consulta tu agencia de viajes - www.decameron.com

Tarifa válida hasta el 30 de noviembre de 2008 como última fecha de regreso. Tarifa sujeta a cambios sin previo aviso. Válido por persona a partir de 2 noches en acomodación doble. No incluye gastos no especificados en el programa. Aplican condiciones y restricciones.



SUDÁFRICA



REPÚBLICA DOMINICANA



MÉXICO



PERÚ GASTRONÓMICO

Año II, Número 17 • Noviembre de 2008

VIAJANDO

LADEVI
EDICIONES

La revista para planificar sus viajes

Fotografía: Archie Cortesía: Chamela

LAURA ACUÑA
EN ARUBA

AMAZONAS

HOTEL TICUNA LETICIA - HOTEL PARQUE AMACAYACU

DESDE **\$749** mil
3 DÍAS 2 NOCHES

DECAMERON

Línea gratuita nacional:
01 8000 510 765
Bogotá:
628 00 00

Consulta tu agencia de viajes - www.decameron.com

Tarifa válida hasta el 20 de noviembre de 2009 como última fecha de regreso. Tarifa sujeta a cambios sin previo aviso. Válido por persona a partir de 2 noches en acomodación doble. No incluye gastos no especificados en el programa. Aplican condiciones y restricciones.

DESCUBRE TODA LA MAGIA DE



PROVIDENCIA

Vía Satena

**4 Noches
5 Días**

Hotel Sol Caribe Providencia

Por solo

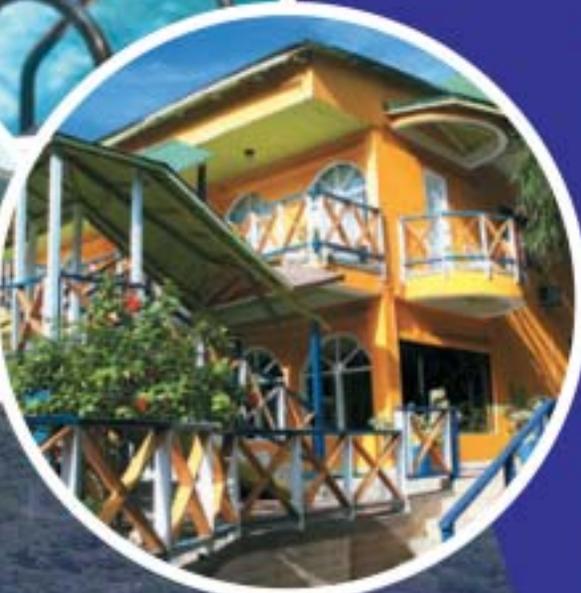
\$999.000



Hotel South West Bay

Por solo

\$925.000



Plan Incluye:

Tiquete aéreo ida y regreso, alojamiento 4 noches en el hotel elegido, alimentación P.A.M. (Desayuno y cena), vuelta a la isla en lancha con almuerzo.

Plan no incluye:

Impuestos del tiquete, gastos no especificados en el plan.

Notas: Tarifas para niños y adultos

Aplican condiciones y restricciones

El pasajero puede alojarse hasta 3 noches en San Andrés en el Hotel Sea Flower, en los hoteles

Sol Caribe Campo y Sol Caribe San Andrés pagando suplemento de \$60.000 por noche por persona.

Salidas desde Bogotá y Medellín

Vigencia Diciembre 15 de 2008

Al Turismo & Deportes S. A. y Solar Hoteles & Resorts, estas compañías son el Colono de Casaduco, que otorga permiso a las compañías de aviar de todos los formas de explotación, protección y utilización normal. Art. 25. Ley 679 de 2001.

Línea Nacional Gratuita 01 8000 91 4000

Bogotá 65014107/11 - Medellín 4480840

www.solarhoteles.com

DESCUBRE TODA LA MAGIA DE



PROVIDENCIA

Via Satena

**4 Noches
5 Días**

Hotel Sol Caribe Providencia

Por solo

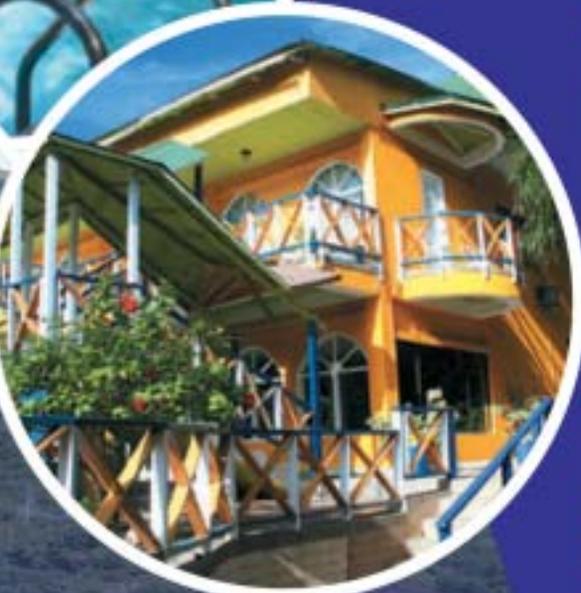
\$999.000



Hotel South West Bay

Por solo

\$925.000



Plan Incluye:

Tiquete aéreo ida y regreso, alojamiento 4 noches en el hotel elegido, alimentación P.A.M. (Desayuno y cena), vuelta a la isla en lancha con almuerzo.

Plan no incluye:

Impuestos del tiquete, gastos no especificados en el plan.

Notas: Tarifas para niños y adultos

Aplican condiciones y restricciones

El pasajero puede alojarse hasta 3 noches en San Andrés en el Hotel Sea Flower, en los hoteles

Sol Caribe Campo y Sol Caribe San Andrés pagando suplemento de \$60.000 por noche por persona.

Salidas desde Bogotá y Medellín

Vigencia Diciembre 15 de 2008

© Corporación Solar Hoteles & Resorts, con autorización del Código de Comercio, que otorga privilegio a los miembros de esta entidad para todos los fines de explotación, promoción y vivienda usual. Artículo 14, Ley 679 de 2001.

Línea Nacional Gratuita 01 8000 91 4000

Bogotá 65014107/11 - Medellín 4480840

www.solarhoteles.com



EDITORIAL

VIAJANDO,

durante Navidad, Año Nuevo y Reyes

Ya viene Navidad y con ella la época de descanso. Por esta razón, este nuevo ejemplar de *Viajando*, la revista para planificar sus vacaciones, viene con todas las novedades e información sobre algunos destinos que hemos seleccionado especialmente para usted.

Como destino nacional presentamos Amazonas y las múltiples actividades que podrá realizar con su familia. Ascender a través de cuerdas a plataformas sobre los árboles y observar los animales que habitan en las alturas; conocer la Isla de los Micos -santuario de fauna y flora de la región- o ver a los maravillosos delfines rosados.

Viajando fuera del país, a los amantes de la buena comida y seguidores de la cocina peruana, les contamos sobre la actualidad de esta rica gastronomía que ha rescatado recientemente recetas tradicionales para conjugarlas con los secretos ya no tan guardados de distintas culturas y conformar hoy una de las cocinas más ricas de Latinoamérica.

En México encontrará poblados inundados de magia e historia. Se trata de 32 enclaves que conservan un pasado vivo que se refleja en sus tradiciones, costumbres y conjuntos edilicios, de los que hacemos un repaso de los más salientes.

Sudáfrica es otro destino que invita a una travesía para descubrir el esplendor de sus 850 parques nacionales, provinciales y reservas privadas que forman parte del país.

Finalmente, *Viajando* estuvo también con la reconocida presentadora Laura Acuña, quien relató su experiencia de viaje a Aruba, donde estuvo recientemente durante el Festival de Música de la isla.

Así, una vez más, esperamos que esta cuidada selección de destinos y propuestas sea de su interés y lo invitamos a seguir viajando con nosotros.

VIAJANDO

La revista para planificar sus viajes

Director Editorial

Fabián Manotas

<colombia@ladevi.com>

Dirección Comercial

Adrián González <adrian@ladevi.com>

Redacción

Evangelina Paju, Andrea del Pilar Ordóñez,

Gabriela Macoretta,

Alberto Gianoli (corrección)

Arte

Claudio Gutiérrez, Pablo Paz,
Verónica Díaz Colodrero, Bartolomé de las Casas.

Coordinación general

Marcos Luque



Director-Editor

Gonzalo Rodrigo Yrurtia

Consejero Editorial

Alberto Sánchez Lavalle

Dirección Comercial

Claudia González

Director Chile

Freddy Yacobucci

Director Colombia

Fabián Manotas

Director México

Marta Rottgardt

Colombia: Fabián Manotas - Director
Calle 95 N° 15-33 of. 304
Tel.: (571) 635-7468, 702-1997, 702-2031
E-mail: colombia@ladevi.com;
ladevi@cable.net.co

Argentina: Av. Corrientes 880, 6° Piso
Buenos Aires (C1043AAV)
Tel.: (5411) 5217-7700, Fax: 4325-0694
<informes@ladevi.com>

Chile: Diag. Paraguay 490, 5° Of. 51
Tel.: (562) 633-8894, Fax: 632-7386
<ladevi@ladevi.cl>

Europa: Editur, Ediciones Turísticas, s.a.
Consell de Cent, 355, 3°, 08007,
Barcelona, España

Tel: 93 467 0212, Fax: 93 467 0217

Uruguay: García Cortinas 2541,
Ap. 502, Montevideo (11300)
Tel.: (5982) 710-4430, Fax: 711-9320

Todos los derechos reservados ©2005
Labancadeinversión s.a.

ISSN 1900 - 5202

\$105 ESTADO FLORIDA
\$175*

Dodge Caliber Compacto
*Tarifa para Arizona, California, Colorado y Texas

\$219 ESTADO FLORIDA
\$260*

Dodge Caravan Minivan 7 Pax
Tarifas incluyen coberturas de colisión LOW

PARA MAS INFORMACION Y RESERVAS CONSULTE CON NUESTRO REPRESENTANTE LOCAL:

| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>BARRANQUILLA M.C.A. Rep. Tel. (5) 575 2625</p> <p>MANIZALES AGENTUR LTDA Tel. (6) 684 9879</p> <p>BUENAVISTA OTTLEUR Tel. (7) 640 08 48</p> | <p>CALLI DEAR LTDA, Rep. Tel. (2) 867 26 89 Tel. (2) 867 26 70</p> <p>MEDELLIN DOLLAR RENT A CAR INTERNACIONAL CSA - AERODIVISION LTDA Tel. (4) 312 05 80</p> | <p>BOGOTA AERODIVISION BOGOTA Tel. (1) 420 8622 In Representaciones Tel. (1) 257329 23/84/87 Banco Travel Service Tel. (1) 281 85 11 Compass Traveler Servicios LTDA Tel. 620-8079/798-2818</p> | <p>PEREIRA ALVARO GONZALEZ Tel. (6) 334 20 30 Tel. (6) 334 30 14</p> <p>PAPA AUTOS DE ALQUILER EN COLOMBIA Tel. (1) 453-5822 (1) 671-3484</p> |
|---|---|--|---|

El Transcantábrico: primer tren turístico español



Ya está en marcha el primer tren turístico español con un recorrido para disfrutar del paisaje de la cornisa cantábrica y de su singular gastronomía.

De Santiago de Compostela a León, o de León a Santiago, al viajero le espera toda la magia del norte de España, hasta las aguas del Cantábrico. Se trata de lugares llenos de encanto, vitalidad e historia, convertidos en obras de arte por el paso de los siglos, como Santiago de Compostela, Vivero, Oviedo, Ribadesella, Llanes, Santillana del Mar, Santander, Bilbao, Carrión de los Condes y León.

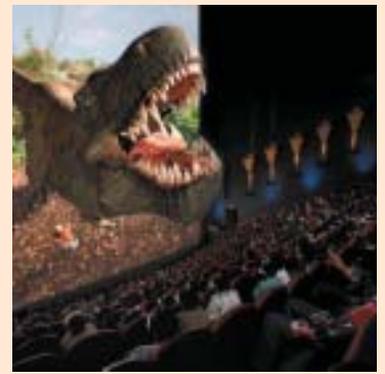
El restaurante del tren ofrece menús para saborear los productos más afamados de cada región: embutidos, mariscos, una gran selección de vinos y mucho más, todo servido en los distintos coches.

El Transcantábrico goza de las certificaciones Q de Calidad Turística e ISO 9001/2000, que garantizan el buen servicio al cliente.

Colombia vive la experiencia IMAX

IMAX llegó a Colombia. Se trata de una gigantesca pantalla que puede alcanzar la altura de un edificio de 8 pisos, y ofrece un espectáculo visual que envuelve al espectador y lo conduce hacia una experiencia única. A través de esta mega pantalla de gran resolución, las imágenes se ven hasta 10 veces más grandes que en cualquiera de las salas de cine convencional. Todo ello se complementa con un sistema de sonido más poderoso, que hace que el público se sienta realmente dentro de la película. Este es el tercer teatro de su tipo en Latinoamérica.

IMAX se estrenó con la película "Dinosaurios Gigantes de la Patagonia 3D", la cual es complementada por la exposición de 10 réplicas de fósiles de dinosaurios a tamaño real, ubicados en el Centro Comercial Plaza de las Américas. Estos exóticos representantes de la era Mesozoica son los más antiguos que se han encontrado y fueron descubiertos en la Patagonia argentina.



Vacuna contra la Fiebre Amarilla para Panamá

Se implementaron nuevas disposiciones para los viajeros que se dirijan a Panamá. A partir de ahora deberán presentar carné que certifique su vacunación contra la Fiebre Amarilla. Todo viajero procedente de países en riesgo de transmisión de esta enfermedad según el listado publicado por la Organización Mundial de la Salud, que ingrese al país, debe estar debidamente vacunado según lo indica el Reglamento Sanitario Internacional. La vacuna tiene una vigencia de 10 años y deberá ser aplicada al menos 10 días antes de llegar al país. La disposición es de estricto cumplimiento y se advierte que en caso de presentarse un pasajero sin tal acreditación será devuelto al país de donde procede por la compañía aérea que lo transportó.

Informes: www.minsa.gob.pa/minsa2008/final_newpage/noticias.php?id=578.



Vive a Puerto Rico

Puerto Rico por tu Cuenta

8 días/7 noches

Precios por persona - porción terrestre:

| Temporada | Sencillo | Doble | Triple | Cuádruple |
|---------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| Abr 09-Oct 31 | \$1,597.00 | \$ 827.00 | \$ 639.00 | \$ 542.00 |

Incluye:

- Alquiler de auto intermedio por 8 días (sin seguro)
- Alojamiento por tres noches en el hotel Holiday Inn San Juan**
- Alojamiento por dos noches en el hotel Holiday Inn Mayagüez
- Alojamiento por dos noches en el hotel Holiday Inn Ponce
- Impuestos hoteleros y cargos por servicio

**El Holiday Inn San Juan ofrece las siguientes amenidades en su tarifa: cupones para el casino, cóctel de bienvenida y libro con cupones de descuento para Plaza Las Américas. Además, cuenta con Internet en las habitaciones, 2 botellas de agua diarias en la habitación, menú de almohadas, acceso al gimnasio y café diariamente en la habitación.

Precios son por persona en dólares americanos. Precios están sujetos a cambio y revisión sin previo aviso. Espacios sujetos a disponibilidad. Oferta aplica dentro de los períodos especificados y se requiere completar el viaje dentro de los mismos. Consultarnos para otros planes de arrendamiento y modelos de vehículos disponibles. Este anuncio sustituye los anteriores. Ciertas restricciones aplican, favor de consultar. Tarifas conisionables para operadores.

Puerto Rico de Norte a Sur

6 días/5 noches

Precios por persona - porción terrestre:

| Hoteles | Sencillo | Doble | Triple | Cuádruple |
|--|------------|----------|----------|-----------|
| Quality Inn El Portal****sup Howard Johnson Ponce | \$1,152.00 | \$600.00 | \$472.00 | N/A |
| Holiday Inn San Juan**** Holiday Inn Ponce**** | \$1,455.00 | \$728.00 | \$573.00 | \$490.00 |
| Caribe Hilton***** Ponce Hilton***** | \$1,920.00 | \$960.00 | \$749.00 | \$648.00 |

Incluye:

- Alojamiento por tres noches en categoría de hotel seleccionado en San Juan
- Alojamiento por tres noches en categoría de hotel seleccionado en Ponce
- Alquiler de auto intermedio por 6 días (sin seguro)
- Impuestos hoteleros

Precios son por persona en dólares americanos, en ocupación y hotel seleccionado. Tarifas válidas hasta el 15 de diciembre de 2008. Precios están sujetos a revisión y cambio sin previo aviso. Tarifas conisionables para operadores. El Holiday Inn ofrece cupones para el casino, cóctel de bienvenida y libro con cupones de descuento para Plaza Las Américas. Además, cuenta con Internet en las habitaciones, 2 botellas de agua diarias en la habitación, menú de almohadas, acceso al gimnasio y café diariamente en la habitación.

Mayores informes:

Logos of travel agencies: UGA, CIC-SOLWAYS, BTS, Viajes Chapinero, Sol Charter, TRAVEL DEPOT, LAN, Cielos Abiertos, and Airwings.



PUERTO RICO
www.GoToPuertoRico.com



NOVEDADES EN EL AIRE



Avianca inaugura nuevo Airbus 319

La aerolínea opera su vuelo diario Pereira-Cartagena-Miami en su nuevo equipo Airbus 319. Los viajeros a bordo de la nueva aeronave tendrán a su disposición el alto confort y el revolucionario sistema de entretenimiento con el que está dotado este equipo.

Continental a Houston a medianoche

Ahora la aerolínea opera un vuelo diario entre Bogotá y Houston. Sale a las 12.20 llegando a Houston a las 5.25. Al regreso parte de Houston a las 23.59 y llega a Bogotá a las 4.49 del día siguiente. Los vuelos a la ciudad norteamericana están programados para hacer las mejores conexiones a todo Estados Unidos, así como a Europa y Asia.

TACA con nueva imagen, campaña y servicios

La aerolínea presentó su nueva imagen junto con una serie de cambios integrales de servicio para brindarles a sus pasajeros una nueva experiencia de viaje. Los nuevos uniformes que vestirá el personal fueron creados por Isabel Henao, quien diseñó una nueva línea para los hombres y las mujeres del equipo de TACA, tanto en tierra como a bordo de los aviones.

Equipaje permitido por Mexicana

Para los vuelos internacionales la franquicia de equipaje en clase Económica es de dos piezas de 23 kg. cada una. En clase Ejecutiva es de tres piezas de 21 kg. cada una.

Satena volará a Centroamérica y el Caribe

La aerolínea anunció su internacionalización a finales del presente año. En los próximos meses empezarán los vuelos a República Dominicana, Jamaica, Panamá y otros países de Centroamérica. Se realizarán en los modernos aviones Embraer 170 LR, con capacidad para transportar 76 pasajeros

Easyfly aterriza en Montería

Recientemente la línea aérea inició operaciones en Montería, en la ruta Montería - Medellín - Montería.

NOVEDADES

El DF mexicano con nueva identidad y atractivos

Para finales de este año La Ciudad de México tendrá una nueva identidad turística. Bajo el lema "Luna y Cultura", el gobierno del Distrito Federal, a través de su Secretaría de Turismo, promoverá la historia, la cultura, la gastronomía, el descanso, la aventura y el ecoturismo en la capital mexicana, que pretende consolidarse como uno de los principales destinos turísticos del país. El gobierno del DF lanzó un concurso internacional para diseñar la nueva

identidad turística de la ciudad que la posicionará en el mundo. Este cambio de imagen irá acompañado de una serie de proyectos, entre los que se destacan la creación de un tren turístico desde Ciudad de México a Teotihuacán, la creación de una Escuela de Mariachi para certificar a los grupos que interpretan este tipo de música, y el desarrollo del primer Museo del Tequila y el Mezcal, donde los visitantes podrán degustar estos destilados tradicionales.



También se apuntará a realizar mejoras en áreas clave de la metrópolis como la Zona Rosa y Xochimilco.

ARUBA, MÁS FÁCIL PARA TI...

AHORA TU VISA TE SIRVE PARA VIAJAR A ARUBA.

AMERICANA, SCHENGEN o CANADIENSE
VIGENTE Y UTILIZADA*

COMUNICATE HOY MISMO
Dirección de Turismo de Aruba
01 8000 9 12 782 • Bogotá: 6 114 914
E-Mail: arubacol@aruba.com

CUÉNTALE A TUS AMIGOS Y PREPARA MALETAS. ARUBA MÁS CERCA QUE IMAGINA

ARUBA 25 AÑOS
Dirección de Turismo de Aruba

NOVEDADES EN EL AIRE



Avianca inaugura nuevo Airbus 319

La aerolínea opera su vuelo diario Pereira-Cartagena-Miami en su nuevo equipo Airbus 319. Los viajeros a bordo de la nueva aeronave tendrán a su disposición el alto confort y el revolucionario sistema de entretenimiento con el que está dotado este equipo.

Continental a Houston a medianoche

Ahora la aerolínea opera un vuelo diario entre Bogotá y Houston. Sale a las 12.20 llegando a Houston a las 5.25. Al regreso parte de Houston a las 23.59 y llega a Bogotá a las 4.49 del día siguiente. Los vuelos a la ciudad norteamericana están programados para hacer las mejores conexiones a todo Estados Unidos, así como a Europa y Asia.

TACA con nueva imagen, campaña y servicios

La aerolínea presentó su nueva imagen junto con una serie de cambios integrales de servicio para brindarles a sus pasajeros una nueva experiencia de viaje. Los nuevos uniformes que vestirá el personal fueron creados por Isabel Henao, quien diseñó una nueva línea para los hombres y las mujeres del equipo de TACA, tanto en tierra como a bordo de los aviones.

Equipaje permitido por Mexicana

Para los vuelos internacionales la franquicia de equipaje en clase Económica es de dos piezas de 23 kg. cada una. En clase Ejecutiva es de tres piezas de 21 kg. cada una.

Satena volará a Centroamérica y el Caribe

La aerolínea anunció su internacionalización a finales del presente año. En los próximos meses empezarán los vuelos a República Dominicana, Jamaica, Panamá y otros países de Centroamérica. Se realizarán en los modernos aviones Embraer 170 LR, con capacidad para transportar 76 pasajeros

Easyfly aterriza en Montería

Recientemente la línea aérea inició operaciones en Montería, en la ruta Montería - Medellín - Montería.

NOVEDADES

El DF mexicano con nueva identidad y atractivos

Para finales de este año La Ciudad de México tendrá una nueva identidad turística. Bajo el lema "Luna y Cultura", el gobierno del Distrito Federal, a través de su Secretaría de Turismo, promoverá la historia, la cultura, la gastronomía, el descanso, la aventura y el ecoturismo en la capital mexicana, que pretende consolidarse como uno de los principales destinos turísticos del país. El gobierno del DF lanzó un concurso internacional para diseñar la nueva

identidad turística de la ciudad que la posicionará en el mundo. Este cambio de imagen irá acompañado de una serie de proyectos, entre los que se destacan la creación de un tren turístico desde Ciudad de México a Teotihuacán, la creación de una Escuela de Mariachi para certificar a los grupos que interpretan este tipo de música, y el desarrollo del primer Museo del Tequila y el Mezcal, donde los visitantes podrán degustar estos destilados tradicionales.



También se apuntará a realizar mejoras en áreas clave de la metrópolis como la Zona Rosa y Xochimilco.

ARUBA, MÁS FÁCIL PARA TI...

AHORA TU VISA TE SIRVE PARA VIAJAR A ARUBA.

AMERICANA, SCHENGEN o CANADIENSE

VIGENTE Y UTILIZADA

COMUNICATE HOY MISMO

Dirección de Turismo de Aruba
01 8000 9 12 782 • Bogotá: 6 114 914
E-Mail: arubacol@aruba.com

CUÉNTALE A TUS AMIGOS Y PREPARA MALETAS. ARUBA MÁS CERCA QUE IMAGINA

ARUBA 25 AÑOS

OPORTUNIDADES EN TIEMPOS DE CRISIS

El precio del petróleo dejó de ser un problema. Ahora, a caballo de en una crisis económica global de pronóstico reservado, es posible vivir a cuerpo de rey en los más lujosos hoteles.

De tres meses a esta parte, el precio del petróleo cayó casi el 50%. Como se recordará, llegó a tocar los U\$S 147 por barril mientras se temía que pudiera alcanzar los U\$S 200. Para paliar pérdidas, algunas aerolíneas

apelaron a las medidas más insólitas: cobrar un extra por la segunda pieza de equipaje a despachar, por reservar asiento en ventanilla o pasillo, o por utilizar mantas y almohadas, entre otros ejemplos. Hasta se ironizó con la posibilidad de tener que pagar ante la necesidad de utilizar las máscaras de oxígeno. La magnitud de la crisis queda ejemplificada con la pérdida neta de U\$S 120 millones que acusó la estadounidense Southwest Airlines durante el tercer trimestre del año. El primer balance en rojo en 17 años del único carrier importante de la Unión que pudo superar las difíciles consecuencias de 11-S. Pero de pronto el petróleo dejó de ser un problema. La economía mundial se desplomó y ya se habla de la peor crisis financiera global desde la Gran Depresión. Ahora el combustible tiene valores lógicos y el desafío para las compañías aéreas pasar a cómo enfrentar una caída en la demanda. Si la crisis se

agrava, la estrategia apuntará más a recortar frecuencias que a reducir tarifas, que en muchos casos ya están al borde del equilibrio. Donde seguro se beneficiará el viajero es en el rubro hotelero, pues la habitación no es un "commodity" como el petróleo. La cama no vendida, es una cama perdida. Signos negativos: en septiembre pasado, los niveles de ocupación hotelera en Estados Unidos cayeron un 5,9% en relación al mismo mes de 2007. Así, al compás de la necesidad aparecen las ofertas. El Bellagio, uno de los hoteles más lujosos de Las Vegas, con una diaria promedio de U\$S 300, lanzó una promoción por U\$S 149, válida incluso para el congestionado Día de Acción de Gracias; mientras que en el lujoso Mayfair de Londres se pueden conseguir habitaciones desde U\$S 250. Las mayores ventajas son hasta el momento para los pasajeros de recur-



Por Alberto Sánchez Lavalle

sos medios, que podrán disfrutar de una vida de lujo a una fracción de su precio habitual. Algunas cadenas de alta gama que no suelen ofrecer descuentos, como Four Seasons o The Ritz-Carlton, prefieren hablar de promociones. Como el Ritz-Carlton Golf & Spa Resort de Rose Hall, Jamaica, que mantiene su tarifa de U\$S 460, pero añade un crédito de U\$S 120 para utilizar dentro del hotel e incluye los desayunos. En la línea del bajo costo también hay algo. El grupo Travelodge ofertó en septiembre cuartos desde 10 euros la noche en Madrid y Barcelona y a partir de nueve libras en el Reino Unido. La compañía asegura tener "miles de plazas" entre los 20 y 45 euros para el invierno boreal europeo. Si la economía mundial sigue tambaleándose, quienes creen en el axioma que "toda crisis representa una oportunidad" no la pasarán tan mal. ●

AHORA SUS CLIENTES PUEDEN DISFRUTAR DE EUROPA CON LAS MEJORES TARIFAS, DESDE EL 25 DE OCTUBRE HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2008.

| | | |
|---|--|--|
| <p>PARÍS sin impuestos: USD 899 con impuestos: USD 1.498</p> | <p>INGLATERRA sin impuestos: USD 749 con impuestos: USD 1.378</p> | <p>ITALIA sin impuestos: USD 749 con impuestos: USD 1.324</p> |
|---|--|--|

AIR FRANCE

www.airfrance.biz/co

Aplican condiciones y restricciones. Compre su boleto desde ya hasta el 31 de diciembre de 2008. Destinos a Inglaterra: Londres y Southampton. Destinos en Italia: Milán y Florencia. Las tarifas con impuestos incluyen: tarifa aérea, cargo por combustible, tasas, Iva y fee administrativo. Para mayor información llame al 650 6002 en Bogotá o consulte con su agencia de viajes. Aplican condiciones y restricciones. Air France se reserva el derecho a modificar las condiciones tarifarias sin previo aviso.

AIR FRANCE KLM

GIRATUR, CON LO MEJOR DEL MUNDO PARA USTED...

Fantasia Suramericana

SALIDAS ESPECIALES DICIEMBRE 23/08 Y ENERO 06/09

21 Inolvidables días disfrutando

SANTIAGO, VIÑA DEL MAR, PUERTO MONTT, PUERTO VARAS, CRUCE INTERNACIONAL DE LAGOS, BARILOCHE, VILLA DE ANGOSTURA, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, PUNTA DEL ESTE, IGUAZÚ, RIO DE JANEIRO

INCLUYE GENA DE NAVIDAD Y FIESTA DE AÑO NUEVO. HOTELES CATEGORIA PRIMERA SUPERIOR

DESDE USD 5.470

Acomodación Doble
Tiquete Aéreo incluido

Avianca



Patagonia Completa

En el extremo sur del continente hay una tierra donde la inmensidad reina, los contrastes nos maravillan y la calidez de sus gentes es la mejor arma contra el frío... Patagonia.

En la Patagonia Chilena y Argentina se encuentran los últimos campos de hielos continentales, testigos mudos de las últimas glaciaciones

SALIDAS ESPECIALES DICIEMBRE 22/08 Y ENERO 05/09

11 días visitando

**Santiago de Chile
Viña del Mar
Punta Arenas
Puerto Natales
Calafate
Ushuaia
Buenos Aires**

Algunas de nuestras visitas: Isla negra (Casa de Pablo Neruda), Torres del Paine, Glaciar Perito Moreno, Parque Nacional Tierra del Fuego en Tren del Fin del Mundo, Navegación por el Canal del Beagle con visita a la Pinguinera, Museo del Fin del Mundo

DESDE USD 2095

PORCION TERRESTRE
HAB. TRIPLE

LAN

Consulte nuestras salidas permanentes:

Tour al Fin del Mundo desde USD 1.200 (Porción Terrestre) visitando: BUENOS AIRES, USHUAIA LA CIUDAD MAS AUSTRAL DEL MUNDO, PARQUE NACIONAL TIERRA DEL FUEGO, TREN Y MUSEO DEL FIN DEL MUNDO, GLACIAR PERITO MORENO EN EL CALAFATE.



Bogotá: Transv. 19A No. 98-12 Of. 401 Ed. Empresarial 98
PBX: 611 3066 Fax: 236 7991 E-Mail: ventas@giraturtravel.com
Medellin: Tels. 314 1707/08/09/10 B/quilla: Tel.: 355 8757 - 355 9483
Cartagena: Tel.: 660 1501 Cali: Tel.: 667 3141

www.giratur.net

Informes en su Agencia de Viajes



GIRATUR, CON LO MEJOR DEL MUNDO PARA USTED...

Fantasia Suramericana

SALIDAS ESPECIALES DICIEMBRE 23/08 Y ENERO 06/09

21 Inolvidables días disfrutando

SANTIAGO, VIÑA DEL MAR, PUERTO MONTT, PUERTO VARAS, CRUCE INTERNACIONAL DE LAGOS, BARILOCHE, VILLA DE ANGOSTURA, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, PUNTA DEL ESTE, IGUAZÚ, RIO DE JANEIRO

INCLUYE CENA DE NAVIDAD Y FIESTA DE AÑO NUEVO. HOTELES CATEGORIA PRIMERA SUPERIOR

DESDE USD 5.470

Acomodación Doble
Tiquete Aéreo incluido

Avianca



Patagonia Completa

En el extremo sur del continente hay una tierra donde la inmensidad reina, los contrastes nos maravillan y la calidez de sus gentes es la mejor arma contra el frío... Patagonia.

En la Patagonia Chilena y Argentina se encuentran los últimos campos de hielos continentales, testigos mudos de las últimas glaciaciones

SALIDAS ESPECIALES DICIEMBRE 22/08 Y ENERO 05/09

17 días visitando

Santiago de Chile
Viña del Mar
Punta Arenas
Puerto Natales
Calafate
Ushuaia
Buenos Aires

Algunas de nuestras visitas: Isla negra (Casa de Pablo Neruda), Torres del Paine, Glaciar Perito Moreno, Parque Nacional Tierra del Fuego en Tren del Fin del Mundo, Navegación por el Canal del Beagle con visita a la Pinguinera, Museo del Fin del Mundo

DESDE USD 2095

PORCIÓN TERRESTRE
HAB. TRIPLE

LAN

Consulte nuestras salidas permanentes:

Tour al Fin del Mundo desde USD 1.200 (Porción Terrestre) visitando: BUENOS AIRES, USHUAIA LA CIUDAD MAS AUSTRAL DEL MUNDO, PARQUE NACIONAL TIERRA DEL FUEGO, TREN Y MUSEO DEL FIN DEL MUNDO, GLACIAR PERITO MORENO EN EL CALAFATE.



Bogotá: Transv. 19A No. 98-12 Of. 401 Ed. Empresarial 98
PBX: 611 3066 Fax: 236 7991 E-Mail: ventas@giraturtravel.com
Medellin: Tels. 314 1707/08/09/10 B/quilla: Tel.: 355 8757 - 355 9483
Cartagena: Tel.: 660 1501 Cali: Tel.: 667 3141

www.giratur.net

Informes en su Agencia de Viajes





LAURA ACUÑA

EN LA FASCINANTE ISLA DE ARUBA

Fotografía: Archie Cortesía: Chamela

La bella presentadora de “Muy Buenos Días” y “Noticias RCN”, Laura Acuña, dedicó una tarde a *Viajando* para hablar de su más reciente experiencia de viaje: Aruba, donde estuvo hace muy poco tiempo participando del Festival de Música de la isla, evento que se celebra cada año que en esta ocasión tuvo como invitada especial a Gloria Estefan. El Festival de Música se ha convertido en el evento anual ideal para muchos de los visitantes de Aruba: atrae a visitantes de más de 20 países, lo que agrega un sabor muy internacional y aumenta la emoción en el ambiente.

Abogada de profesión, Laura sólo ejerció su carrera por dos años, ya que su vida tomó otro rumbo que la llevó a ser una de las mejores presentadoras del país. Así, esta bumanguesa alterna su trabajo entre semana, con su presentación en “Fuera de Lugar”, programa deportivo del Canal RCN.

Viajando: ¿Cómo define a Aruba?

Laura Acuña: Aruba es un destino fantástico, que además queda muy cerca de Colombia, a solo dos horas de vuelo. Es un sitio delicioso para descansar, disfrutar de las playas que son hermosas, de su historia, de los deportes extremos y acuáticos. Hay bastan-

tes planes para hacer y mantenerse ocupado todo el tiempo.

V.: ¿Cuáles son los lugares ideales para visitar en el destino?

L.A.: El Faro California, el Parque Nacional Arikok, el Puente Natural que es uno de los símbolos de Aruba y se encuentra en la costa noroeste, su estructura está hecha por roca maciza de coral, cavada por el abatir incesante de las aguas del Atlántico durante los siglos. Otro de los lugares de interés es la Capilla de Alta Vista, la primera de Aruba: fue construida por los indios y los españoles, y frecuentemente la llaman la Iglesia de los Peregrinos. Es un sitio que inspira una gran tranquilidad.

V.: ¿Cómo es el faro?

L.A.: Se encuentra en una elevación junto al mar y se ha convertido en uno de los hitos escénicos de Aruba. Desde allí se puede tener una vista panorámica de la isla, observar sus playas de aguas azules, los montes desérticos y también los grandes hoteles de la isla. Debe su nombre al naufragio frente a esta costa del famoso barco California.

V.: ¿Y qué se puede ver en el Parque Nacional Arikok?

L.A.: El Parque ocupa aproximadamente el 18% de la isla, tiene muchas trochas para caminar, hay muchas plantas, animales como lagartijas grandes de color verde. También se puede ver la gran muestra de los árboles divi divi y kiwi, cactus raros y exóticos, aloe, flores tropicales y aves.

V.: ¿Cómo es la arquitectura de la isla?

L.A.: Es de estilo colonial holandés. Las casas son muy llamativas ya que están pintadas de colores pasteles. Claro está que actualmente contrastan con otras construcciones modernas, como lo son los grandes hoteles. En Aruba se ha mantenido el interés por conservar la arquitectura colonial, por eso algunas edificaciones y viviendas del centro de la ciudad han sido transformadas en coloridos lugares de interés mediante su restauración.

V.: ¿En qué hotel se hospedó?

L.A.: Me hospede en el Hyatt, es fantástico, la atención es casi personalizada, por lo que uno se siente uno como en casa, son tan atentos que al final a uno le va dando como pena. La comida del hotel es deliciosa, hay siete restaurantes y un casino donde aposté y gané. El hotel es tan perfecto que se

puede dedicar un día a disfrutar de él.

V.: ¿Viajó sola o acompañada?

L.A.: Acompañada.

V.: ¿Cómo se disfruta mejor el destino?

L.A.: Solo o acompañado, porque el tema de las compras también es interesante, entonces si uno va solo también pasa buenísimo. Y acompañado, mejor. Realmente es un destino para conocer. Hay sitios que son sólo de descanso, pero Aruba tiene muchas más cosas. Es decir, ya sea en plan de amigas o en plan de luna de miel, de novios o de familia es recomendado para toda ocasión.

V.: ¿Qué tipo de actividades se pueden realizar allí?

L.A.: Si le gusta el mar, puede nadar, hacer esnórquel, bucear, navegar a vela, salir de pesca o montar en “bote banana”. También se puede ir en un tour de safari en jeep, o visitar el Parque Nacional para una caminata que es una experiencia única.

Otra de las actividades que se puede realizar es alquilar una bicicleta o una moto para recorrer la isla. Se puede hacer ciclomontañismo, montar a caballo, para los amantes del golf está el campo Tierra del Sol o The Links. En

Aruba nadie se aburre pues existen muchas cosas para hacer tanto para grandes como para los niños.

V.: ¿Qué actividad le llamó más la atención?

L.A.: Tuve la oportunidad de hacer “sea trek”, que me pareció divertidísimo. Se trata de un sistema de buceo con casco con el que pude vivir la emoción de explorar el océano, alimentar a los peces, ver el famoso avión naufrago y también un autobús hundido donde se pueden hacer videos y fotografías. Realmente vale la pena hacerlo y siempre llevaré el recuerdo porque es algo maravilloso.

V.: ¿Cómo es la gente?

L.A.: Los arubianos son muy cálidos, gente muy amable que lo recibe a uno como si fuera de la casa. De pronto es porque es una isla que vive de eso, del turismo. Entonces se siente uno muy a gusto allá.

V.: ¿Cómo es la gastronomía?

L.A.: Aruba es un lugar para disfrutar de la buena comida, hay que hacer dieta un mes antes para poder comer de todo. En cocteles el mejor es el “Aruba Arriba”, que con solo tomare tres ya estás hablando papiamento. Tiene de todo: tequila, vodka, ron, fruta. En cuanto a platos típicos probé el “Keshi Yena”, que tiene una historia muy bonita.

V.: Si...

L.A.: Cuando los barcos holandeses realizaban largas travesías, tuvieron que idear un plato que no se dañara mientras duraba el viaje. Entonces lo que hacían era conservar el queso holandés y mantener vivas a las gallinas. El plato se prepara con pollo, verduras y es cubierto de queso fundido. Es una cosa impresionante, realmente muy rico.

V.: ¿Y las compras en Aruba?

L.A.: Son muy buenas, las tiendas y almacenes en su mayoría están ubicados en Oranjestad, el centro de la isla. Se encuentra mercancía importada a buenos precios. El malecón del muelle es un moderno, colorido y un pujante centro comercial que también es un hito arquitectónico. Los principales centros comerciales son: Alhambra Shopping Bazaar, The Atrium, Bubali Shopping Center, Palm Beach Shopping Center, Port of Call Marketplace, Royal Plaza, Seaport Marketplace, Seaport Village Mall, Strada Complex I y II, y Sun Plaza Mall.

V.: ¿Cómo es la vida nocturna en Aruba?

L.A.: Es deliciosa pues la isla adquiere un aspecto diferente por las noches. Estuve en Mr. Frog's, una de las discotecas más antiguas de Aruba, y también en Mr. Jazz, la que está en auge, tiene

jazz en vivo, pero donde también se arma una buena rumbita después de las 11 de la noche. Es un ambiente súper chévere y la comida es deliciosa. Otra de las opciones es que muchos hoteles tienen grandes teatros que presentan espectáculos en vivo importados de Estados Unidos y Centroamérica.

V.: ¿Cómo estuvo el Festival de Música?

L.A.: Me impactó mucho la organización, fue impecable. Durante los dos días del Festival los conciertos estuvieron súper llenos. Vino gente de todas partes del mundo y de todas las edades, pues era una gran oportunidad para los amantes de la música. Se presentaron grandes estrellas uno de ellos es el grupo de rock REO, de la vieja guardia para los que gustan de la música anglo y por supuesto la invitada especial, Gloria Estefan quien dio un concierto espectacular.

V.: ¿Cuántos días recomienda ir a Aruba?

L.A.: Lo que yo les recomiendo es ir con tiempo para provechar todo lo que la isla tiene. Que vayan a los sitios nocturnos, que se relajen y saquen una semanita para ir y disfrutar de este destino que es fantástico.

V.: ¿Viaja mucho?

L.A.: Tengo la fortuna de tener que viajar mucho por mi trabajo dentro de Co-

lombia y al exterior también. Me encanta hacerlo, el tiempo que tengo libre, viajo mucho porque me fascina conocer sitios nuevos, lugares en los que no haya estado, eso me llena el alma de alegría. Lo más lindo de viajar es que uno encuentra que cada sitio tiene su encanto.

V.: ¿Para sus viajes tiene en cuenta siempre la asesoría de una agencia de viajes?

L.A.: Para ciertos viajes sí. Cuando fui a Egipto contacté a una agencia especializada que sólo planea viajes a Egipto, Marruecos e India. Creo que en estos sitios sí es necesario tener la asesoría de una agencia que pueda planear el viaje e indicarte qué visitar. Y por la barrera del idioma, que es muy grande; entonces si se necesita una asesoría más profunda. Pero depende un poco del destino. Otras veces no; me voy sin la ayuda de ninguna agencia, sólo compro los tiquetes.

V.: ¿Cuál es el destino al que sueña viajar?

L.A.: Hay muchos, es decir si uno pudiera conocer todas las ciudades del planeta sería fantástico. Pero uno en especial son las islas griegas, lo que pasa es que para ir toca en una época determinada del año. También me gustaría ir por la Riviera Francesa. Hay muchos sitios que falta conocer todavía. ●



TIPS DEL VIAJERO

UBICACION

Aruba está ubicada en el corazón del sur del Caribe, a 20 km. de la costa de Venezuela. Mide 30 km. de largo y 9 km. de ancho. En su punto más ancho tiene un área aproximada de 184 kms².

¿COMO LLEGAR?

Desde El Dorado, Avianca vuela hacia el aeropuerto Internacional Reina Beatriz de Aruba. Aires lo hace desde Barranquilla, Cartagena, Montería y Valledupar. Desde diciembre también llegará a la isla Copa Airlines.

CLIMA

Aruba disfruta de un clima muy agradable, con una temperatura promedio de 28°C.

VISA

A partir del 1º de noviembre no requieren visa de corta estadía para Aruba aquellas personas con pasaporte colombiano que tengan visa vigente y utilizada de Estados Unidos, Canadá o el territorio Schengen. Caso contrario, debe tramitar su visa ante la Embajada Real de los Países Bajos en Bogotá (Carrera 13 N°. 93-40 Piso 2), previo pedido de cita al teléfono 6384275. El valor de la visa es de \$104.000 y su trámite es aproximadamente de cinco días hábiles una vez ingresados los documentos a la Embajada.

INFORMES

- Oficina de Turismo de Aruba: 6114646.
- www.aruba.com.

NATURALEZA EXTREMA EN EL AMAZONAS



Estar en el Amazonas representa una aventura que desborda todas las expectativas. Este exuberante destino ofrece un sinnúmero de alternativas de entretenimiento. Una de las principales actividades es explorar el Parque Nacional Natural Amacayacu, ubicado en medio de la Amazonia, que cuenta con un paisaje típico de la selva húmeda tropical, de bosques inundables, de tierra firme, pantanos, ciénagas y sistemas fluviales representativos de la zona.

Allí tendrá el privilegio de apreciar algunas especies en vía de extinción como la danta, el jaguar, el manatí y la nutria. Además, hay una gran diversidad de rep-

tiles y peces en una vegetación en parte flotante representada por la victoria regia, una hoja redonda de gran tamaño que puede llegar a medir hasta 2 m. de ancho y es el colchón sobre el que reposan pequeños mamíferos.

Una vez en el Parque hay varias opciones de actividades. Entre ellas se destaca el canotaje nocturno a través del río Amazonas o pequeñas quebradas afluentes del mismo. Quienes prefieran algo más extremo podrán vivir durante tres horas una aventura de aproximadamente 1 km. de recorrido en la selva para llegar a la Ceiba, un árbol con más de 300 años de vida al cual es posible ascender a través de cuerdas o por escalera a una primera plataforma ubicada a 30 m. de altura.

En la plataforma se observan las copas de los árboles, habitantes de las alturas como aves, micos e insectos y el río Amazonas. Luego se cruza un puente colgante de 65 m. de longitud hasta una segunda plataforma ubicada a 26 m. de altura en el árbol Capinurí y allí se desciende por cuerdas en rapel.

Para los amantes de los animales, la observación de delfines rosados es otra de las actividades imperdibles. Su duración es de aproximadamente ocho horas. Muy temprano en la mañana se sale al lago Tarapoto donde tendrá la oportunidad de disfrutar del paisaje, observar los delfines rosados y grises (sujeto a condiciones climáticas), nadar y conocer acerca de los mitos y leyendas de las comunidades indígenas. Se continúa hacia la población de Puerto Nariño, municipio de Amazo-

nas, considerado “el pesebre de la selva”, donde está prohibida la circulación de vehículos motorizados en sus calles. Allí mismo se almuerza y se visitan algunos sitios de interés, para finalizar en la Fundación Omacha donde compartirán con usted y sus acompañantes las investigaciones realizadas acerca de los delfines rosados y grises, así como otras especies que habitan en el río Amazonas y sus afluentes.

Para disfrutar realmente de la naturaleza lo ideal es caminar. El punto de partida es el Centro de Visitantes Yewae (Anaconda-Madre del agua) donde un funcionario encargado dicta una charla acerca de los árboles de la región. Continúa por el Sendero Naimekumaw (Camino de la selva) para observar monos, mariposas, insectos y una asombrosa vegetación. Dependiendo de la época del año en que se realice el paseo, es posible recorrer

el sendero en canoa nativa si el nivel del agua lo permite. Este trayecto de kilómetro y medio tiene una duración aproximada de 40 minutos.

Una de las mejores experiencias es pasar la noche en la mitad del río, en la casa flotante, una plataforma de dos pisos con todas las comodidades. La casa cuenta con personal de apoyo y con todas las comodidades necesarias, como habitación, baño con agua caliente, cocina, salón y bar, ideal para disfrutar de la naturaleza de la zona.

La Isla de los Micos es otro de los lugares para visitar, un santuario de fauna y flora de la región ubicado frente al corregimiento de Santa Sofía. El recorrido es de aproximadamente una hora y media desde el centro de visitantes Yewae hasta la isla, navegando por el río Amazonas y pasando por las poblaciones de Vergel, Macedonia y Santa Sofía. ●

TIPS DEL VIAJERO

¿COMO LLEGAR?

Desde El Dorado deberá tomar un vuelo de casi dos horas hasta el aeropuerto Vázquez Cobo de Leticia, con Aero República o Satena.

RECOMENDACIONES

- Vacunarse contra la Fiebre Amarilla mínimo 10 días antes del viaje. Deberá presentar el carné vigente al ingreso del área protegida.
- Llevar ropa de algodón, protector solar, tenis, navaja, sombrero, repelente en barra, linterna, frazada liviana, toallas y bolsas para la basura.

OPCIONES DE ALOJAMIENTO.

En el Amazonas las opciones de alojamiento más importantes son el hotel Decameron Decalodge Ticuna y el Parque Nacional Natural Amacayacu.

El Decameron es una estructura que aplica los más modernos conceptos en hotelería internacional y se ubica a sólo cinco minutos del aeropuerto Vázquez Covo, en el corazón de Leticia. Es una propuesta ideal para los amantes del turismo ecológico, un destino único y divertido. Para hacer más llevadero el calor de la región tiene una piscina de amplísimas dimensiones sobre la que se levanta una terraza en madera con servicio de bar. Entre los servicios que ofrece están servicios de Internet, teléfono, actividades programadas para niños y adulto, lavandería y servicio médico.

Por su parte, Amacayacu cuenta con seis malokas privadas (casas indígenas), cada una de ellas dotada con balcón y vista al río, ventilador y guardarropa en acomodación doble o triple, y una séptima Maloka denominada Victoria Amazónica con una acomodación familiar máximo para cuatro personas. Adicionalmente el parque cuenta con dos módulos de habitaciones compartidas con capacidad total de 42 personas y baños comunales conformados por seis sanitarios y seis duchas para hombres y mujeres.

¿A DÓNDE VIAJAREMOS EN ESTAS VACACIONES?



¿Dónde pasará esta Navidad, Año Nuevo y Reyes? Si usted es de los que en esta época prefiere salir y conocer un poco de otras culturas, *Viajando* le presenta un breve recorrido por algunos destinos para que elija el que más le atraiga.

Para dar un paseo por Suramérica, actualmente las agencias de viajes ofrecen programas de unos 15 días en los que se puede recorrer Santiago, Viña del Mar, Puerto Montt y Puerto Varas en Chile; Buenos Aires, Iguazú, Bariloche en Argentina; Montevideo y Colonia del Sacramento en Uruguay, entre otros países.

Y en destinos nacionales no olvide a San Andrés, Cartagena, Eje Cafetero, Huila, La Guajira, entre los bellísimos destinos de nuestro país.

• **CURAÇAO:** la mayor de las Antillas Holandesas es una de las capitales más ricas del Caribe en términos de cultura y diversidad. Cuenta con algunas de las playas más pintorescas y una herencia europea que ha sabido mezclar con colores y sabores tropicales. Curaçao es un sitio perfecto para bucear tanto para principiantes como para avanzados. Para los amantes de las compras la ciudad es Zona Franca, por lo que se pueden encontrar productos de todo tipo.

Entre los atractivos de Curaçao se encuentra Hato Caves, cavernas que datan de los tiempos en que las formaciones coralinas emergieron del mar. Y tampoco hay que olvidar el Sea

Aquarium, lugar para sumergirse en el inmenso mundo submarino y conocer más sobre la vida acuática. Otra opción es el Christoffel Park, rico en fauna y flora locales, pero también con interés histórico y cultural, que se puede recorrer en jeeps.

• **BUENOS AIRES:** la encantadora capital argentina atrae y lleva al viajero a descubrir sus fuertes contrastes por ser antigua y moderna, más europea que latinoamericana, melancólica y alegre. Son muchos los atractivos turísticos, culturales e históricos que pueden atrapar al turista y dejarle en el alma el deseo de volver a la ciudad. En la cuna del tango se debe dedicar por lo menos una noche para conocer este ritmo sensual acompañado de una exquisita cena.

Otros lugares que no puede dejar de conocer son la Plaza de Mayo, símbolo de las manifestaciones históricas del pueblo argentino; la Catedral Metropolitana y la Casa Rosada, sede del gobierno nacional; el Obelisco, que marca el encuentro de la avenida 9 de Julio con la avenida Corrientes, zona rodeada por librerías, cines y teatros, entre los cuales está el Colón; y el tradicional barrio de San Telmo.

• **CRUCERO POR EL CARIBE:** a partir de diciembre podrá disfrutar de todas las comodidades de un crucero sin necesidad de visa. Se trata del *Enchantment of the Seas* de la naviera Royal Caribbean, el cual parte desde Cartagena e incluye en su iti-



nerario a Colón (Panamá), Santa Marta, Oranjestad (Aruba), Kralendijk (Bonaire) y Willemstad (Curaçao). Así podrá visitar muchos destinos sin necesidad de empacar y desempacar maletas, gozar de una infraestructura de lujo, gastronomía de primer nivel y entretenimiento para todos los gustos.

• **PANAMÁ:** exótico destino turístico, lleno de contrastes, donde se mezclan la aventura y la excitante vida de una ciudad con deslumbrantes edificios de cristal. En Panamá es

casi una obligación visitar el Canal Interoceánico, una de las verdaderas maravillas de ingeniería en el mundo, que se suma a 15 parques nacionales, dos océanos, una cadena de montañas y kilómetros de playas aisladas. Además de Colón, el puerto libre más grande e importante de América Latina, a una hora de la capital. Para los amantes de las compras, es un excelente destino, donde encontrará los nuevos y modernos malls, y todas las tiendas de marcas internacionales a precios increíbles.●



SUDÁFRICA

CONSTELACIÓN DE PAISAJES

Con múltiples escenarios naturales, el destino invita a una travesía para descubrir los “Cinco grandes”, aves y flora autóctona. Aquí, una síntesis con los principales parques y reservas.

Cuando cae el sol los sonidos de la selva suenan como una orquesta en perfecta armonía e invitan a descansar después de una extensa jornada explorando los paisajes sudafricanos. Allí, la naturaleza se muestra en su máximo esplendor en los 850 parques nacionales, provinciales y reservas privadas que forman parte del país. Vastos escenarios marítimos flanqueados por enormes montañas, escarpados farallones junto a profundos valles, frondosos bosques en medio de llanuras inhóspitas, atronadoras cascadas que enmarcan densos montes...

Todo eso se puede descubrir en ese fascinante país, situado al sur del río Limpopo, cuyas costas están bañadas por el océano Atlántico y el Índico, limitando al nordeste por Mozambi-

que, al norte por Zimbabwe y Botswana y el noroeste por Namibia. Aquí, una guía con algunas opciones para los amantes de la naturaleza:

•**Parque Nacional Kruger.** Se trata de la reserva más grande del país (2 millones de hectáreas) y con mayor población animal. En la extensa sabana es posible divisar elefantes, leones, leopardos, búfalos, rinocerontes y más de 718 especies de aves. Ubicado a 73 km. de Nelspruit y a 335 km. de Johannesburgo, esta reserva se extiende desde el norte de Mpumalanga hacia el sur de la Provincia Noroeste.

•**Parque Nacional Pilanesberg.** Dominado por praderas y montículos de granito, está situado en lo que hace 1.200 millones de años fue un cráter de un volcán de dimensiones indescriptibles. Actualmente habitan unos 8 mil mamíferos grandes y más de 350 especies de aves, entre los que se destacan el impala y el springbok, así como árbol Globo Rojo del Transvaal. Se ubica a 200 km. de Johannesburgo.

•**Parque Nacional del Elefante de Addo.** Sumergido en las sombras de los densos bosques del valle del río Sundays, en el Cabo Oriental, esta reserva, situada a 72 km. de Port Elizabeth, es el santuario para más de 200 elefantes, búfalos del Cabo, diversas especies de antílopes y el escarabajo pelotero, insecto que no vuela y es encontrado casi exclusivamente en Addo.

•**Parque Nacional de la Cebrá de Montaña.** Intercalado con los apacibles valles y praderas del Pequeño Karoo, este reducto se abre a 25 km. al sudoeste de Cradock, entre las montañas, como un espacio donde habitan más de 200 cebras, cuya cualidad distintiva es que tiene una altura de sólo 1,25 m. Además de los antílopes y conejos de las rocas, el parque es escenario de 30 sitios arqueológicos y pinturas rupestres de los bosquimanos.

•**Parque Nacional Golden Gate Highlands.** En las estribaciones de las montañas Maluti, a 360 km. de Johannesburgo, en el nordeste del Estado Libre, despunta esta reserva dominada por mesetas. Generaalskop es el punto más alto, donde los atardeceres pintan coloridos paisajes.

•**Reserva de Animales Giant’s Castle.** Custodiada por el imponente macizo Giant’s Castle (3.214 m.), ofrece innumerable senderos que atraviesan valles y cañadas forestadas con palos amarillos, palos hacha, olmos africanos y castaños del cabo. Además, el visitante podrá descubrir antílopes, chacales de lomo negro, mangostas, serpientes y más de 174 especies de aves. Una de las características clave es su rica variedad de arte rupestre legada por los san (bosquimanos) durante siglos. La reserva está situada a 69 km. de Mooi River, en el oeste de Kwazulu Natal.

•**Parque Hluhluwe-Umfolozi.** Es uno de los únicos de Kwazulu Natal donde se pueden encontrar los “Cinco Grandes”, ubicado a 280 km. de Durban. También es morada del rinoceronte blanco y responsable de haberlo salvado del peligro de extinción. Para obtener vistas panorámicas privilegiadas lo ideal es ascender a la colina Hilltop, donde se halla una pila de piedras que forma parte del folclore zulú, basado en la creencia de que al agregar piedras se les asegura un viaje sin accidentes.

•**Gran Parque de los Esteros de Santa Lucía.** Declarado Patrimonio de la Humanidad, alberga seis ecosistemas: un lago, arrecifes de coral, bosque subtropical, islas sembradas por juncos, pantanos con papiros y dunas consideradas las más grandes de su tipo en el mundo. En cada uno de estos escenarios proliferan diversas especies animales, incluyendo unos 6.000 pelícanos, 800 hipopótamos, 1.200 cocodrilos, un vasto número de antílopes reedbuck, tortugas, flamencos, golondrinas de mar y 120 especies de peces. Dentro de este espacio se encuentra el Parque Nacional de Sodwana Bay, renombrado por sus arrecifes de coral, ideal para practicar buceo. Un espectáculo aparte son las tortugas que, entre diciembre y febrero, salen del mar durante la noche para desovar. El punto principal de acceso es Mtubatuba, a

220 km. de Durban.

•**Parque Nacional Marakele.** En el corazón de las montañas Waterberg, a 250 km. de Johannesburg, se trata de un verdadero santuario ya que se localiza en la zona de transición de la región seca del oeste y la más húmeda del este. Pero lo que

se puede encontrar seguro es una variedad amplia de elefantes, rinocerontes y grandes felinos.

•**Parque Tranfronterizo Kgalagadi.** También conocido como Parque Nacional Gemsbok del Kalahari, su paisaje matiza los colores ocre de las dunas, las extensas planicies y los lechos secos. Las manadas de órix, springbock, eland y ñu se desplazan por esos escenarios a medida que pasan las estaciones. Este parque está ubicado en el extremo septentrional del Cabo Norte, a 260 km. de Upington y a 904 km. de Johannesburg. ●



TIPS DEL VIAJERO

¿COMO LLEGAR?

Desde Bogotá puede tomar un vuelo directo a San Pablo con Varig o Avianca, y de ahí volar con South African Airways a Johannesburg. Otra otra opción es volar a Buenos Aires vía Avianca, Taca o Lan, y conectar con Malaysia Airlines hacia Johannesburg. Vía Estados Unidos, la opción es volar con Delta Airlines hacia Atlanta y ahí conectarse con la misma aerolínea hacia Johannesburg.

VISA

El trámite de esta visa se realiza en Caracas, Venezuela y su duración es aproximadamente de 15 días hábiles. El valor, incluido el correo Bogotá - Caracas - Bogotá es de \$255.000. Los requisitos son: pasaporte vigente mínimo un año y tres hojas en blanco, formulario de solicitud de visa debidamente diligenciado, dos fotografías recientes de 4x5 cm. en fondo blanco, original y fotocopia del certificado internacional de la vacuna contra la fiebre amarilla, carta laboral indicando cargo, sueldo y tiempo de servicio; extractos bancarios de los tres últimos meses, print de la reserva o fotocopia del itinerario, certificado seguro médico o fotocopia de la tarjeta de crédito indicando cobertura, comprobante de reservación de alojamiento (voucher de hotel). Para personas independientes se exige: certificado de ingresos mensuales expedida por contador (anexando copia de la tarjeta profesional del contador). Embajada de Sudáfrica en Caracas: Avenida Tamanaco con Calle Sorocaima y Avenida Venezuela, Edificio Atrium, PH-1ª. Urbanización El Rosal, Chacao 1060/(58 212) 952 0026/ fax (58 212) 952 0277.

AERO REPÚBLICA LÍDER EN PUNTUALIDAD EN COLOMBIA*



PUNTUALIDAD

Es el compromiso que hemos asumido con nuestros pasajeros. Para eso contamos con la flota más moderna del país y un gran equipo de colaboradores.

*Informe: cumplimiento vuelos mercado doméstico / enero - setiembre 2008.

Aero República
Alliance Copa Airlines

REPÚBLICA DOMINICANA

GEMAS QUE ATESORA EL NORTE DE LA ISLA



También bautizada como la Costa Ámbar por los resabios que posee de esta piedra semipreciosa, el borde norte de la isla abrió sus puertas al turismo. Allí se levantan pueblos pequeños, bahías solitarias, playas de inconmensurable belleza, así como bosques y montañas ideales para dejar fluir la adrenalina.

Hay algo extraño en esa pieza de ámbar: un insecto permanece atrapado en la estructura amarilla brillante. Uno se pregunta cómo fue a parar ahí el mosquito de aspecto pétreo. Sencillo: el ámbar no es de origen mineral, sino orgánico, resultado de una resina vegetal residual de algunos árboles que data de hace 25 a 40 millo-

nes de años, que la producían como una protección contra enfermedades e insectos. Después de exudar al exterior, la resina se endurecía y en muchas ocasiones, al escurrir sobre la corteza, llegaba a atrapar burbujas de aire, gotas de agua, partículas de polvo o incluso pequeños seres vivos.

Ese pequeño tesoro que guarda un pasado inmenso en su interior y que saltó a la fama en la película Jurassic Park debido a que el director Steven Spielberg la utilizó para un tramo de su película, se encuentra guardado en el Museo del Ámbar, en Puerto Plata (República Dominicana). La piedra semipreciosa fue la que le prestó su nombre a la costa norte del país -bautizada Costa Ámbar- por la gran cantidad de vestigios hallados en la región, pero también por los bellos paisajes. Además de playas soñadas que cautivan hasta al más viajado de los viajeros, la costa norte dominicana está flanqueada por montañas, jalonada por bosques, regada por cascadas y ríos que proponen vivencias diferentes.

COMENZANDO POR LAS PLAYAS..

Con más de 125 km. de playas, la región asegura buenas jornadas de puro sol y aguas cálidas, comenzando por Puerto Plata. Esta vez la denominación la adquirió de boca de Colón, quien subyugado por el efec-

to que producía el sol sobre el mar la bautizó de esa manera. Hoy, 500 años después continúa siendo una joya buscada por sus grandes extensiones de arena, que en estos años fue ampliada, y su ritmo sosegado. La playa de la ciudad, Long Beach; la que le continúa, que bordea las comunidades de hoteles de Costa Dorada, al igual que Playa Dorada, con sus all-inclusive; hoy lucen espléndidas.

Hacia el oeste de la ciudad se emplaza Cofresí, ideal para la práctica de surf y boggie-boarding gracias a sus agitadas aguas. Costámbur, por su parte, está protegida por arrecifes coralinos en el mar, y por una hilera de almendros, que otorgan una atmósfera apacible. Esta zona también cuenta con el parque marino Ocean World -a 15 minutos de la urbe-, donde los visitantes tienen la oportunidad de nadar con delfines, interactuar con tiburones, alimentar a las rayas, explorar un arrecife artificial y hasta probar suerte en el casino.

En plan de excursión, el cayo Paraíso es un promontorio de arena que a veces desaparece por las olas del mar, rodeado por arrecifes, siendo la meca de los buceadores y los menos avezados que se animan al esnórquel. El paseo también incluye una visita a los manglares y almuerzo en la playa de Punta Rucia.

Playa Grande, localizada cerca de

Luperón, es una de las más largas en la costa norte y contiene varios restaurantes donde disfrutar de una buena comida a la vera del mar.

A 25 km. de Puerto Plata, Sosúa continúa siendo un gran imán para los turistas y para quienes buscan un lugar en el mundo para vivir, lejos de los problemas y las aglomeraciones. Es así como este sitio adquirió un estilo cosmopolita que se percibe en los bares y restaurantes, así como en los hoteles 5 estrellas y los resorts all-inclusive. Su

TIPS DEL VIAJERO

¿COMO LLEGAR?

Desde Bogotá se puede volar a Santo Domingo con las aerolíneas: Avianca, Copa Airlines y TACA. El aeropuerto más cercano es Cibao, en Santiago, al que también vuela Copa.

VISADO

Todo colombiano con propósitos de viaje turísticos que posea visas con vigencia mayor a seis meses de la Unión Europea, Estados Unidos, Canadá e Inglaterra, podrán ingresar a República Dominicana con la presentación de la Tarjeta de Turismo, tiquete de ida y regreso y pasaporte. En caso de viajar en cruceros por territorio dominicano, no aplican para la tarjeta de turismo, porque sólo permite una entrada y por esta razón deben solicitar la visa de turismo múltiple. Ésta tiene un costo de U\$S 40, el trámite lleva de 3 a 10 días aproximadamente o según disponga el consulado. Las visas tienen una vigencia de dos meses a partir de la fecha de expedición. Consulado en Bogotá: Carrera 22 No. 120 - 69/www.consulado dominicanoen colombia.com/520 5626 - 620 1012 - 6377576 - 6204326.

CLIMA

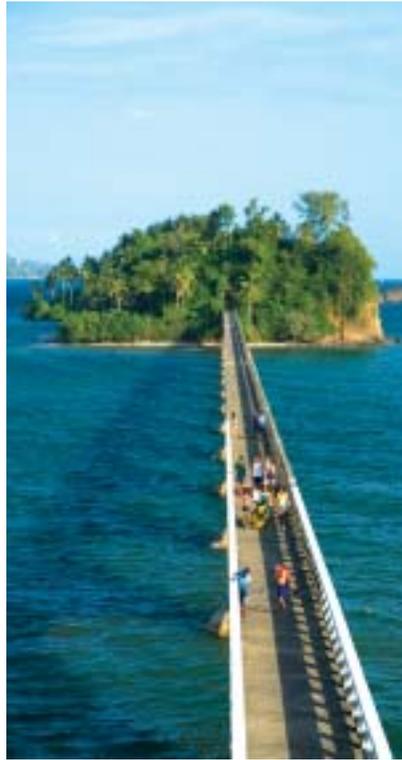
La temperatura media anual oscila entre los 18º y 27º.

playa en forma de U es muy buscada por sus aguas calmas y de color turquesa y por su telón de fondo espectacular que confieren los altos acantilados.

A 15 minutos se recuesta Cabarete, destino predilecto de los amantes de los deportes de aventura, pues sus olas constituyen un desafío para windsurfistas, veleristas y kiteboardistas. Las actividades náuticas se complementan con paseos a caballo o 4X4, caminatas por las montañas aledañas o skateboarding. Frecuentada habitualmente por el público joven, las noches en el destino son muy populares y la movida se concentra en la Carretera 5, donde se encuentran la mayoría de los bares y discotecas.

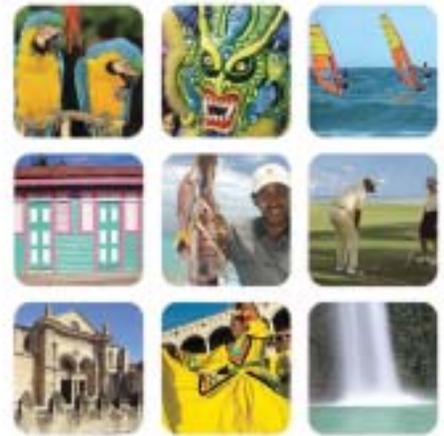
... Y SIGUIENDO POR LA HISTORIA Y LA CULTURA.

Pero como una auténtica gema, Puerto Plata oculta un valor adicional a sus playas, pues posee un interés histórico-cultural que bien vale descubrir. Primero saltó a la fama por Colón al otorgarle el estatus de haber sido la primera ciudad europea en tierra americana, pero también por haber sido cuna de importantes próceres independentistas. Un legado de aquellos tiempos es la fortaleza de San Felipe, construida en 1477 para defender la ciudad de los piratas y luego utilizada como cárcel. El faro es otro sitio de interés, al igual que la zona



histórica salpicada por un puñado de pintorescas construcciones de estilo victoriano que rodean al Parque Central, que datan de fines de 1800 y principios de 1900.

A una hora de trayecto vehicular des-punta el Parque Nacional La Isabela atesora los restos de lo que se cree fue la iglesia donde se celebró la primera misa en el Nuevo Mundo. También existe un museo que conserva reliquias de los días del descubrimiento. ●



La República de los
COLORES



www.godomincanrepublic.com

Oficina 513 de la Torre A, edificio Teleport Business Park, calle 114 No. 9-01, Santa Fé de Bogotá, Colombia
Tel: 57.1.629.1818/1841 • Fax: 57.1.629.1830 • email: Colombia@sectur.gov.do



MÉXICO,

POBLADOS PLENOS DE MAGIA E HISTORIA

Los llamados “Pueblos Mágicos” son 32 enclaves que conservan un pasado vivo que se refleja en sus tradiciones, costumbres y estilos arquitectónicos. Aquí un salpicado de algunas ciudades más interesantes.

Los Pueblos Mágicos, algunas de las localidades más bellas de México, son poblaciones cuyo principal atractivo turístico radica en la magia y el encanto que todavía conservan en su arquitectura, gastronomía y fiestas, llenas de tradición, música y color.

Estos 32 pueblos forman parte de un programa creado por la Secretaría de Turismo de México como reconocimiento a quienes habitan esos lugares, y que han sabido guardar la riqueza cultural e histórica que encierran.

La mayoría se esparce en el centro del país, con lo cual una buena opción es tomar a México DF como base para recorrer estos sitios fascinantes, como Parras en Coahuila; Camala en Colima; Huasca de Ocampo y Real del Monte en Hidalgo; Tepozotlan y Valle de Bravo en el Estado de México; San Cristóbal de las Casas en Chiapas; Dolores Hidalgo y San Miguel de Allende en Guanajuato; Mazamitla, Tapalpa y Tequila en Jalisco; Tepoztlán en Morelos; Mexcaltitan en Nayarit; Cuetzalan en Puebla; Bernal en Querétaro; Real de Catorce en San

Luis Potosí; Cosala en Sinaloa; Alamos en Sonora; Izamal en Yucatán; Taxco en Guerrero; y Pátzcuaro y Tlalpujahua en Michoacán; entre otros.

LOS PUEBLOS.

• **San Cristóbal de las Casas, Chiapas:** en el centro del estado de Chiapas, a 85 km. al este de Tuxtla Gutiérrez, la capital del estatal, San Cristóbal de las Casas es una ciudad muy antigua, creada por Diego Mazariegos en 1528, que se estructuró como centro de fe y justicia rodeado de barrios indígenas. Inicialmente se llamó Ciudad Real, y se ubicaba en el punto más alto del añejo Camino Real de Guatemala. Constituyó una de las primeras fronteras políticas entre el Virreinato de la Nueva España y la Capitanía General de Guatemala.

Para conocer este pueblo se puede empezar por recorrer la plaza central de San Cristóbal, que fue utilizada principalmente como mercado de trueques y espacio para ejecuciones públicas. La catedral, hermoso ejemplo del barroco toscano, y el pequeño templo

dedicado a San Nicolás, son otros de los recorridos que valen la pena visitar en este mágico lugar. El conjunto se completa con la sede de los poderes de San Cristóbal -construida en 1881-, la Casa de Francisco Montejo, levantada a mediados del siglo XVI, la Casa de la Sirena y los Portales.

• **San Miguel de Allende, Guanajuato:** en la región central del país, fue fundada en 1542 por el franciscano Juan de San Miguel. Su exquisita arquitectura colonial es un claro ejemplo del eclecticismo artístico, que se revela en detalles ornamentales de estilo barroco y neoclásico en edificios como la parroquia de San Miguel Arcángel o el Oratorio de San Felipe Neri. Su legado histórico de la época de la Independencia queda manifiesto en señoriales casonas como la que alberga al Museo Casa Allende.

• **Tapalpa, Jalisco:** al sur del estado de Jalisco, entre colinas, valles y barrancos se esconde Tapalpa, un pueblo que conserva una historia de señorías, conquistas, evangelizaciones

y guerras. Pero lo que hoy caracteriza a este pueblo es su naturaleza, su altura, su aire y su luz. Calles angostas y empedradas, y casas pintadas con techos de tejas permiten disfrutar de una cultura que quedó atrapada en el pasado. El mercado, el templo, la plaza central y la Casa de la Cultura son pasos obligados para los visitantes. Desde ahí se puede apreciar el nevado de Colima, imponente en el paisaje.

- **Tepoztlán, Morelos:** ubicado a 21 km. de la ciudad de Cuernavaca, capital del estado de Morelos, se encuentra Tepoztlán, cuya raíz indígena es de las más arraigadas en suelo mexicano. En sus pintorescas calles

TIPS DEL VIAJERO

¿CÓMO LLEGAR?

Desde Bogotá se puede volar directo a Ciudad México a través de Mexicana de Aviación y Avianca.

VISA

Se debe solicitar cita únicamente a través de la página de Internet www.sre.gob.mx/colombia. El trámite de la visa tiene duración de cuatro días; no se efectuarán en menos tiempo y el consulado verificará que los tiquetes que se adjuntan a la solicitud estén acordes con la duración del trámite. La visa de turismo no tiene ningún costo. Los requisitos son: pasaporte vigente (mínimo seis meses), fotocopia de la hoja de datos del pasaporte, formulario firmado igual al pasaporte y una fotografía 3x4 a color; carta laboral indicando cargo, antigüedad, sueldo, motivo del viaje y periodo de vacaciones; printer de la reserva aérea; fotocopia de los tres últimos extractos bancarios; y copia de ambos lados de la tarjeta de crédito internacional firmada. Para independientes: certificado Cámara de Comercio original y renovada, certificado de ingresos, explicando el salario mensualmente elaborado por un contador con la firma autenticada y copia de la tarjeta profesional. Consulado en Bogotá: Calle 114 No. 9 - 01, Edificio Teleport, Torre A Mezanine/629 4989/consulmexcol@etb.net.co.



empedradas se halla un importante conjunto conventual del siglo XVI, además de museos y numerosas tiendas que ofrecen todo tipo de artesanías y objetos esotéricos.

En este lugar, de abundante riqueza natural, inmediatamente se puede admirar la imponente figura del cerro del Tepozteco, en cuya cima hay una construcción de la época prehispánica y una de las vistas más impresionantes del valle. Sin embargo este paisaje tiene su contraparte en el recio y silencioso ex convento dominicano de la Natividad, declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. Esta obra arquitectónica -edificada por la Orden de los Dominicos entre los años de 1560 y 1570- fue dedicada a la Natividad de María.

- **Izamal, Yucatán:** a 72 km. al este de Mérida, Izamal es considerada la ciudad más antigua de la península de Yucatán. Rodeada por cinco pirámides entre las

colinas, es un verdadero paraíso místico que se levanta como un monumento de color, historia y orgullo.

El ex convento de San Antonio de Padua (construido en 1561 sobre un antiguo adoratorio maya) y el templo de la Purísima Concepción (que alberga a la Virgen de Izamal), son algunos de los monumentos más significativas que el viajero no puede dejar de visitar. También el templo de Itzalmatul, estancia de gobernadores y deidades; y la pirámide de Kabul y Papolchac. Otro de los lugares recomendados para visitar es el cenote X'colac, un lugar donde los antiguos mayas comían tortugas.

- **Taxco, Guerrero:** "la capital mexicana de la plata" se ubica en la región sur del país, 151 km. al sur de la Ciudad de México. Este destino ofrece el mágico encanto de sus calles empedradas, sus edificios coloniales y sus casas de paredes blancas

con techos de teja roja. Entre su patrimonio se destacan la Catedral de Santa Prisca, uno de ejemplos más representativos de la arquitectura barroca en México; y las casas Humboldt y Borda, así como los museos de Arte Virreinal y de la Platería, donde se podrá admirar objetos.

- **Pátzcuaro, Michoacán:** a 50 km. al sudoeste de Morelia, Pátzcuaro refleja una imagen bucólica, con sus magníficas construcciones de adobe y teja; que contrasta con el vivo ambiente que se observa en los alrededores de la plaza Vasco de Quiroga, importante centro de la actividad comercial de la urbe. En el conjunto es imprescindible visitar la Casa de los Once Patios, donde se encuentran numerosas artesanías. En la ribera se pueden visitar las zonas arqueológicas de Ihuatzio y Tzintzuntzan, notables testimonios del pasado indígena de Michoacán. ●

PERÚ

CON MUCHO GUSTO

Muchos son los seguidores de la cocina peruana, pero pocos los curiosos que, además de degustarla, se han preguntado de dónde proviene tanta diversidad. Las modernas tendencias, como la cocina novoandina, son en realidad el resultado de miles de años de contacto de los peruanos con la tierra, así como de los secretos ya no tan guardados de distintas culturas.



CURAÇAO
real. different.

dae

Desde U\$ 790
Acomodacion triple

SALIDAS GRANTIZADAS AÑO NUEVO Y REYES:
Del 28 Dic. al 2 ENE, del 2 al 9 Ene. y del 6 al 12 Ene.

El Plan Incluye:
Tiquetes aéreos Bogotá - Curaçao - Bogotá vía DAE, traslados aeropuerto - hotel - aeropuerto, alojamiento el número de noches que seleccione, tarjeta de asistencia Assist card Junior, desayuno diario, impuestos Hoteleros.

El Plan No Incluye:
Impuestos de tiquete aéreo, derechos consulares y trámite de la visa, gastos y servicios no especificados

Consulte nuestras ofertas en temporada baja.

BOGOTÁ: Chicó: 691 1476 Salitre: 2631465 Lago: 636 8601
MEDELLÍN: 268 2262 - **CALI:** 885 7471

**CIC-SOLWAYS**
MAYORISTA DE TURISMO

RECHAZAMOS EL ABUSO SEXUAL INFANTIL DE COMPRENSIÓN CON LO PREVISTO EN LA LEY 678 DE 2001

*TARIFAS SUJETAS A CAMBIO - APLICA RESTRICCIONES

PERÚ

CON MUCHO GUSTO

Muchos son los seguidores de la cocina peruana, pero pocos los curiosos que, además de degustarla, se han preguntado de dónde proviene tanta diversidad. Las modernas tendencias, como la cocina novoandina, son en realidad el resultado de miles de años de contacto de los peruanos con la tierra, así como de los secretos ya no tan guardados de distintas culturas.



CURACAËO
real. different.

dae

Desde U\$ **790**
Acomodación triple

SALIDAS GRANTIZADAS AÑO NUEVO Y REYES:
Del 28 Dic. al 2 ENE, del 2 al 9 Ene. y del 6 al 12 Ene.

El Plan Incluye:
Tiquetes aéreos Bogotá - Curaçao - Bogotá vía DAE, traslados aeropuerto - hotel - aeropuerto, alojamiento el número de noches que seleccione, tarjeta de asistencia Assist card Junior, desayuno diario, impuestos Hoteleros.

El Plan No Incluye:
Impuestos de tiquete aéreo, derechos consulares y trámite de la visa, gastos y servicios no especificados

Consulte nuestras ofertas en temporada baja.

BOGOTÁ: Chicó: 691 1476 Salitre: 2631465 Lago: 636 8601
MEDELLÍN: 268 2262 - **CALI:** 885 7471

**CIC-SOLWAYS**
MAYORISTA DE TURISMO

RECHAZAMOS EL ABUSO SEXUAL INFANTIL DE COMPRENSIÓN CON LO PREVISTO EN LA LEY 878 DE 2001

*TARIFAS SUJETAS A CAMBIO - APLICA RESTRICCIONES



Perú cuenta con dos tercios de los ecosistemas del mundo, centenares de ingredientes y una herencia cultural de emigrantes japoneses, chinos, árabes, africanos y europeos que se ha transmitido de generación en generación. Por eso se dice que es una nación que ostenta un singular paraíso gastronómico.

Hace más de cinco años que la gastronomía peruana se ha convertido en un boom mundial. Sin embargo, hace miles de años que los peruanos atesoran secretos y técnicas culinarias.

Cuenta una leyenda que al mar del norte de Perú arribó Naylamp, una divinidad de la cultura noche, quien viajaba con un séquito de 40 hombres. Entre ellos siempre había un encargado de la cocina y otro dedicado por entero a las bebidas. Así, ellos fueron seguramente los precursores: el chef y el barman más antiguos de los que se tiene conocimiento.

EL AUGE NOVOANDINO.

Es precisamente el antiguo interés de los peruanos por el buen comer y la cocina lo que les ha permitido que hoy se rescaten recetas tradicionales, se

combinen ingredientes y nazcan así nuevas tendencias creativas, como la cocina novoandina.

Este movimiento, que nació en Lima en la década del '80, pretende poner en valor productos originarios de los Andes y la Amazonía, como el huacatay, el cuy, el paiche, el camu-camu y el mamey, entre otros, y presentarlos con estándares internacionales, tanto en preparación como en presentación.

El aporte de lo novoandino a la cocina peruana es muy valioso, pues este fue uno de los primeros movimientos que colocó los cimientos a las fusiones que hoy presenta la gastronomía peruana. Y no sólo eso: la cocina novoandina elevó al mundo platos caseros que eran mirados con cierto desprecio por la alta cocina, como el tacu tacu, el anticuchos, los chupes y otros platillos que hoy poseen gran renombre.

COCINA PERUANA HOY.

En Perú existen aproximadamente 30 escuelas de cocina, a las que cada año ingresan más de 2 mil estudiantes, aparte de tantos otros que se forman en el extranjero.

Hoy los nuevos chefs se han convertido en verdaderos alquimistas que elaboran novedosas recetas basadas en la gastronomía popular, utilizando nuevos ingredientes y desarrollando así una propuesta gastronómica cosmopolita.

Los platos típicos y populares como el cebiche, el arroz con pato, el ají de gallina, la pachamanca y el chupe de camarones han dado lugar a platos elaborados como la trucha marinada con blinis de achira y pasionarias, los chicharrones en salsa de maca, el mero en aguaymanto (fruta de la selva) o la ensalada de quinua con lomo de alpaca en costra de aceitunas.

La fusión de tradiciones occidentales y orientales existente en Perú hace que la gastronomía nacional se convierta en una fuente inagotable de nuevas recetas y técnicas que ponen en valor la riqueza gastronómica del país. Que el Instituto Nacional de Cultura de Perú haya nombrado a Lima como la Capital Gastronómica de América no es sólo una etiqueta de orgullo patrio para los peruanos, sino un gran paso hacia la difusión internacional de la culinaria local.

LIMA, CAPITAL GASTRONOMICA.

Para el viajero que quiera experimentar la cocina novoandina, la regional o las fusiones nisei (japonesa-peruana), criolla y china (chifas), entre otras, Lima se presenta como el destino ideal. En la capital se concentran cientos de restau-

TIPS DEL VIAJERO

¿CÓMO LLEGAR?

Desde Bogotá se puede volar directamente a Lima a través de Avianca, Taca y Lan.

VISA

Los ciudadanos colombianos que viajen a Perú en calidad de turista no necesitan visa. Sólo deben presentar pasaporte vigente o cédula de ciudadanía y tiquete aéreo de ida y regreso. Para información sobre otra clase de visa o documentos, el consulado de Perú en Bogotá se encuentra ubicado en la calle 90 No. 14-26 oficina 417 y atiende de lunes a viernes de 8 a 14. Teléfonos: 257 6846 - 257 8527.

INFORMES

www.embajadadelperu.org.co/contacto.html
www.peru.info/peru.asp

INGREDIENTES

- El tomate, la papa, el olluco, la chirimoya, la lúcuma, el zapallo y la yuca son especies endémicas de Perú.
- Perú es líder en variedades de papas. Posee nueve domesticadas y más de 3.000 variedades.
- Además, ostenta 623 especies de frutas. Es decir, más del 50% de todas las que existen en el continente.

IROTAMA

ENCIERRA SU PROPIO ENCANTO

Con 45 años de tradición, Irotama se ha convertido en el lugar preferido para disfrutar realmente de vacaciones y descanso en medio de la naturaleza y la tranquilidad. Un kilómetro de playas, bosques, lagos y jardines, conforman un ambiente propicio donde el calor humano, las sonrisas y la cordialidad son la esencia y filosofía de servicio.

Irotama no es un hotel más, es algo muy especial, diferente y amable. Allí encontrará exclusivas opciones de alojamiento como villas, bungalows, suites bohío y aparta suites, la mayoría al pie del mar, en medio de la naturaleza y, desde luego, con todas las comodidades de la hotelería de avanzada.

Para satisfacer los caprichos culinarios, Irotama cuenta con 10 restaurantes y tres bares, cada uno con distintas especialidades: comida de mar, parrilladas, platos típicos regionales, pastas y pizzas, comida criolla e internacional conforman la riqueza de los menús Irotama.

Deportes y recreación están a la orden del día. Campo de práctica de golf con green flotante, tenis, marina, facilidades para el buceo, entretenimien-

to para todas las edades, Hora Feliz, bailes, fiestas, fogata en la playa, concursos y excursiones, son parte de la actividad que propone el lugar.

Si se pregunta por las instalaciones para realizar jornadas de trabajo, Irotama ofrece un moderno centro de eventos y convenciones y cuenta con todas las facilidades para asegurar la comodidad de sus huéspedes a partir de su agencia de viajes, boutiques, gym & spa, transportes, planta desalinizadora, plantas de tratamiento de aguas y planta de autogeneración eléctrica.

APARTAHOTEL IROTAMA DEL SOL.

Bajo el slogan "Su Hogar Frente al Mar", Irotama destaca su Torre Irotama del Sol. Se trata de confortables apartamentos en propiedad horizontal con la opción de operación hotelera. Son 166 apartasuites repartidas en 18 tipos de diferentes características, todos con vista al mar, algunos con cara a la Sierra Nevada y seis espectaculares penthouses con solarium, piscina y jacuzzi privados. Las dotaciones residenciales-hoteleras de exigentes especificaciones hacen de cada espacio un



ambiente cómodo, agradable y único, con decoraciones equilibrados.

Su fachada, enchapada en su totalidad en piedra coralina, tiene secciones de generosas y coloridas jardineras en agradable combinación con coralillos y otras especies florales que hacen honor a la naturaleza preservada y generada dentro del conjunto cerrado Irotama.

El edificio recibe a sus visitantes provenientes del hotel a través de un puente peatonal que cruza el Lago de las Iguanas y entra a un amplio lobby

boutique donde se enmarcan, en grandes ventanales, los mangles que forman parte de la ronda hídrica del Lago de las Iguanas; entre ellos, el reflejo del cuerpo de agua del lago y al fondo el mar Caribe. El amplio hall de recepción tiene acceso a cuatro ascensores de última generación que en los diferentes pisos llevan también a generosas áreas de halls y circulación que gozan de la frescura por la brisa oriente occidente del mar Caribe y la Sierra Nevada de Santa Marta. ●

Plan Increíble!
irotama

UNA SEMANA (8 días/7 noches) en el más exclusivo resort del Caribe, desde

\$ 1.603.000*

¡CON TIQUETE AEREO INCLUIDO!

BOGOTÁ D.C. - PBX: 326 4300 - Fax: 210 0616 Extensiones Reservas: 30321/22/23/24/25/26
SANTA MARTA - PBX: (5) 4380 600 Fax: (5) 4382 419 Extensiones Reservas: 12535/36/37/38/39/41
 Línea Nacional 01 8000 520 500 reservas@irotama.com o dándole su Agente de Viajes

*Precio Por Persona en Dólar Estadounidense, habitación tipo Habitación Doble. Incluye desayuno Diario. IVA no incluye impuestos ni tasas aeroportuarias, está sujeto a cambios sin previo aviso y no aplica con ningún otro tipo de promoción o descuento. Operación por SPOTLUB.

Aero República

CURACAO 2009
Salidas fin de año y reyes

Dic 28 - Ene 02/Dic 29 - Ene 04/Ene 02 - 09/
Ene 04 - 08/Ene 06 - 12/Ene 08 - 12/09

Triple Desde USD 540*

CURACAO
real. different.

LOS PLANES INCLUYEN
 Tiquete Aéreo • Alojamiento de acuerdo al plan elegido en el hotel Clarion • Alimentación desayuno Diario.
 • Traslados aeropuerto - hotel - aeropuerto • Impuestos Hoteleiros • Tarjeta de asistencia Assit Card Junior

OBSERVACIONES
 *Precios por persona en dólares americanos. * Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso.

Bogotá 2181613 Barranquilla 3662626
B/manga 6324494 Cali 6674797
Línea Gratuita Nacional 018000 950000
www.ugaturismo.com e-mail: servicioalcliente@ugaturismo.com

Planes AIRES

Es la mejor opción para viajar
hasta donde sus sueños vuelan.



Planee como quiera su:



A partir del 18 de noviembre sólo ingrese a www.aires.aero y descubra lo fácil que es armar el viaje que siempre ha soñado, un viaje a su estilo.

Número Único Nacional 01 900 331 9440
www.aires.aero

 **AIRES**
La mejor opción para volar

OFERTAS TURISTICAS

DECAMERON EJE CAFETERO



Operador: Decameron.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$299 mil.
Incluye: todo incluido: entrada a Panaca y al Parque Nacional del Café, alimentación ilimitada, buffets y snacks, restaurantes especializados, bebidas ilimitadas, shows, recreación, impuestos.
Tel: 6280000.

ARMENIA



Operador: Xplore planes Aires.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$424 mil.
Incluye: tiquete, hotel, traslados, desayunos y cena.
Tel: 2940300.

SANTA MARTA



Operador: Hotel Irotama.
Duración: 7 noches.
Tarifa: \$1 millón 603 mil.
Incluye: tiquete aéreo, plan todo incluido (desayunos, almuerzo y cenas, recepción en el aeropuerto, alojamiento y recreación dirigida).
Tel: 3264300.

Operador: Santorino Hoteles & Resort.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$290 mil.
Incluye: promoción pague dos noches duerma tres, desayuno e Internet.
Tel: 5921777.

PROVIDENCIA



Operador: Solar Hoteles & Resort.

Duración: desde 2 noches.
Tarifa: desde \$1 millón 259 mil.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento y alimentación.
Tel: 6501414.

COSTA RICA



Operador: Operando Viajes y Turismo.
Duración: 7 noches.
Tarifa: desde U\$S 676.
Incluye: alojamiento 3 noches en playa, alimentación todo incluido, 2 noches de alojamiento en el área del volcán Arenal, desayunos diarios, alojamiento 2 noches en San José, traslados, city tour, impuestos de alojamiento.
Tel: 6028383.

PUNTA CANA



Operador: Los Nómadas.
Duración: 7 noches.
Salidas: 6, 13, 20, 27, 28 de diciembre, 3, 4, 10 y 17 de enero.
Tarifa: desde U\$S 840.
Incluye: todo incluido.
Tel: 6918630.

CUBA LUNA DE MIEL



Operador: CIC Solways.
Duración: 7 noches.
Tarifa: desde U\$S 790.
Incluye: 5 noches de alojamiento con todo incluido en Varadero, traslados, botella de vino y plato de frutas en la habitación, dos camisetas con grabación de recién casados, coctel y cena de gala en restaurante especializado, una fotografía, 2 noches de alojamiento con desayuno y cena en La Habana, city tour e impuestos hoteleros.
Tel: 6911476.

QUINCEAÑERAS ARUBA



Operador: UGA Turismo.
Duración: 6 noches.
Tarifa: desde U\$S 1.495.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento, traslados, tarjeta de asistencia.
Tel: 2181613.

ORLANDO



Operador: Fuerza Delta.
Duración: 8 noches.
Salidas: 21 al 29 de diciembre, 27 de diciembre al 4 de enero, 3 al 11 de enero.
Tarifa: desde U\$S 1.599.
Incluye: tiquete aéreo, 7 noches en Orlando, visitas a Magic Kingdom, Epcot, Hollywood Studios, Animal Kingdom, SeaWorld y Universal Studios. Además, traslados, tour de compras, tarjeta de asistencia médica, tarjeta telefónica e impuestos hoteleros.
Tel: 7443400.

NAVIDAD Y FIN DE AÑO EN SURAMERICA



Operador: Mundial de Viajes.
Duración: 14 noches.
Salida: del 23 de diciembre al 6 de enero.
Tarifa: desde U\$S 1.270.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento, Santiago, Viña del Mar, Puerto Montt, Puerto Varas, cruce de lagos, Bariloche, Buenos Aires, excursión Tigre y Delta con Tren de la Costa, excursión cataratas lado argentino y brasilero. Además incluye city tours, todos los traslados, desayunos diarios, impuestos hoteleros, cena de Navidad y fin de año.
Tel: 2573001.

EGIPTO



Operador: Tmr.
Duración: 9 noches.
Tarifa: desde U\$S 1.061.
Incluye: 3 noches en El Cairo alojamiento y desayuno, 2 noches en tren con cena y desayuno, 4 noches de crucero en pensión completa, tiquetes en tren, visitas mencionadas en el itinerario de El Cairo, crucero Alto Egipto.
Tel: 6180048.

AVIATUR
 centro de formación
ASESOR EN VIAJES
 Del 2 de febrero al 7 de abril de 2009

CURSOS LIBRES - INSCRIPCIONES ABIERTAS

Los participantes obtendrán conocimientos básicos, en las actividades diarias en una Agencia de Viajes y Turismo. Dirigido a agentes de viajes que deseen ampliar sus conocimientos, técnicos en áreas afines y bachilleres interesados en incursionar en el área de Agencia de Viajes y Turismo.

Total: 159 horas

Lugar: Sede Park Way - Calle 39 No. 21 - 56

Horario: De 6:15 pm a 9:30 pm de lunes a Viernes

Requisitos: Ser bachiller y presentar una entrevista de selección.

www.centrodeformacionaviatur.com
 E mail: centrodeformacion@aviatur.com.co
 Mayores informes en Bogotá
 Teléfonos: 6378321 - 6378339 Fax: 6379858

Pago en efectivo o tarjetas de crédito - Los cursos tienen cupo limitado.

El Centro de Formación se reserva el derecho de cambiar la fecha de inicio de los cursos, con previo aviso a aquellas personas inscritas y que hayan realizado la inscripción y el pago del curso. Se otorgará una constancia de asistencia al curso, cumpliendo con un 80% del total de las horas programadas y haber tomado las pruebas de Evaluación.

OFERTAS TURISTICAS

DECAMERON EJE CAFETERO



Operador: Decameron.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$299 mil.
Incluye: todo incluido: entrada a Panaca y al Parque Nacional del Café, alimentación ilimitada, buffets y snacks, restaurantes especializados, bebidas ilimitadas, shows, recreación, impuestos.
Tel: 6280000.

ARMENIA



Operador: Xplore planes Aires.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$424 mil.
Incluye: tiquete, hotel, traslados, desayunos y cena.
Tel: 2940300.

SANTA MARTA



Operador: Hotel Irotama.
Duración: 7 noches.
Tarifa: \$1 millón 603 mil.
Incluye: tiquete aéreo, plan todo incluido (desayunos, almuerzo y cenas, recepción en el aeropuerto, alojamiento y recreación dirigida).
Tel: 3264300.

Operador: Santorino Hoteles & Resort.
Duración: 2 noches.
Tarifa: desde \$290 mil.
Incluye: promoción pague dos noches duerma tres, desayuno e Internet.
Tel: 5921777.

PROVIDENCIA



Operador: Solar Hoteles & Resort.

Duración: desde 2 noches.
Tarifa: desde \$1 millón 259 mil.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento y alimentación.
Tel: 6501414.

COSTA RICA



Operador: Operando Viajes y Turismo.
Duración: 7 noches.
Tarifa: desde U\$S 676.
Incluye: alojamiento 3 noches en playa, alimentación todo incluido, 2 noches de alojamiento en el área del volcán Arenal, desayunos diarios, alojamiento 2 noches en San José, traslados, city tour, impuestos de alojamiento.
Tel: 6028383.

PUNTA CANA



Operador: Los Nómadas.
Duración: 7 noches.
Salidas: 6, 13, 20, 27, 28 de diciembre, 3, 4, 10 y 17 de enero.
Tarifa: desde U\$S 840.
Incluye: todo incluido.
Tel: 6918630.

CUBA LUNA DE MIEL



Operador: CIC Solways.
Duración: 7 noches.
Tarifa: desde U\$S 790.
Incluye: 5 noches de alojamiento con todo incluido en Varadero, traslados, botella de vino y plato de frutas en la habitación, dos camisetas con grabación de recién casados, coctel y cena de gala en restaurante especializado, una fotografía, 2 noches de alojamiento con desayuno y cena en La Habana, city tour e impuestos hoteleros.
Tel: 6911476.

QUINCEAÑERAS ARUBA



Operador: UGA Turismo.
Duración: 6 noches.
Tarifa: desde U\$S 1.495.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento, traslados, tarjeta de asistencia.
Tel: 2181613.

ORLANDO



Operador: Fuerza Delta.
Duración: 8 noches.
Salidas: 21 al 29 de diciembre, 27 de diciembre al 4 de enero, 3 al 11 de enero.
Tarifa: desde U\$S 1.599.
Incluye: tiquete aéreo, 7 noches en Orlando, visitas a Magic Kingdom, Epcot, Hollywood Studios, Animal Kingdom, SeaWorld y Universal Studios. Además, traslados, tour de compras, tarjeta de asistencia médica, tarjeta telefónica e impuestos hoteleros.
Tel: 7443400.

NAVIDAD Y FIN DE AÑO EN SURAMERICA



Operador: Mundial de Viajes.
Duración: 14 noches.
Salida: del 23 de diciembre al 6 de enero.
Tarifa: desde U\$S 1.270.
Incluye: tiquete aéreo, alojamiento, Santiago, Viña del Mar, Puerto Montt, Puerto Varas, cruce de lagos, Bariloche, Buenos Aires, excursión Tigre y Delta con Tren de la Costa, excursión cataratas lado argentino y brasilero. Además incluye city tours, todos los traslados, desayunos diarios, impuestos hoteleros, cena de Navidad y fin de año.
Tel: 2573001.

EGIPTO



Operador: Tmr.
Duración: 9 noches.
Tarifa: desde U\$S 1.061.
Incluye: 3 noches en El Cairo alojamiento y desayuno, 2 noches en tren con cena y desayuno, 4 noches de crucero en pensión completa, tiquetes en tren, visitas mencionadas en el itinerario de El Cairo, crucero Alto Egipto.
Tel: 6180048.

AVIATUR
 centro de formación
ASESOR EN VIAJES
 Del 2 de febrero al 7 de abril de 2009

CURSOS LIBRES - INSCRIPCIONES ABIERTAS

Los participantes obtendrán conocimientos básicos, en las actividades diarias en una Agencia de Viajes y Turismo. Dirigido a agentes de viajes que deseen ampliar sus conocimientos, técnicos en áreas afines y bachilleres interesados en incursionar en el área de Agencia de Viajes y Turismo.

Total: 159 horas

Lugar: Sede Park Way - Calle 39 No. 21 - 56

Horario: De 6:15 pm a 9:30 pm de lunes a Viernes

Requisitos: Ser bachiller y presentar una entrevista de selección.

www.centrodeformacionaviatur.com
 E mail: centrodeformacion@aviatur.com.co
 Mayores informes en Bogotá
 Teléfonos: 6378321 - 6378339 Fax: 6379858

Pago en efectivo o tarjetas de crédito - Los cursos tienen cupo limitado.

El Centro de Formación se reserva el derecho de cambiar la fecha de inicio de los cursos, con previo aviso a aquellas personas inscritas y que hayan realizado la inscripción y el pago del curso. Se otorgará una constancia de asistencia al curso, cumpliendo con un 80% del total de las horas programadas y haber tomado las pruebas de Evaluación.

Viaje a Quito y Guayaquil



**Un buen negocio
siempre lleva a otro.**

Empiece el mejor de todos volando
con servicio de primera en todo el avión.

Consulte con su agencia de viajes



Bogotá: 618 0511 Medellín: 312 1209
www.aerogal.com.ec

AeroGal
VUELA INTELIGENTEMENTE

Aproveche estas espectaculares tarifas!!!

Bogotá - Madrid - Bogotá

Clase Económica

*
desde
USD **549**

Clase Ejecutiva

*
desde
USD **1999**

*No incluye impuestos, aplican restricciones



BOGOTÁ-MADRID-BOGOTÁ

Hoy 3 vuelos semanales, Martes, Viernes, Sábado
En Diciembre 5 vuelos Semanales, Martes,
Jueves, Viernes, Sábado y Domingo
Excelentes tarifas!!!



FRANQUICIA DE EQUIPAJE:

2 piezas de 23 kg
cada una en clase turista

2 piezas de 32 kilos
cada una para pasajeros
con tiquete en clase **a class**



CONEXIONES CON LAS
PRINCIPALES CIUDADES
ESPAÑOLAS Y EUROPEAS

Comuníquese con su agencia
de viajes o a nuestras nuevas oficinas

PBX. 7425744

Edificio Torres Unidas Cra. 9 No. 113 - 52

Oficinas 1701/1705 Bogotá D. C. Colombia

aircomet@aircomet.com.co - www.aircomet.com